



No. 09-057907- -00004-0000

Fecha: 2009-07-17 17:21:28 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Ref: Expediente N° 09-057.907

Solicitud de Patente de Invención titulada: "FORMAS CRISTALINAS DE
HEMIFUMARATO DE ALISKIREN"

Solicitante: NOVARTIS AG

Nuestra Ref: P2009/000075

RESPUESTA AL OFICIO N° 6785 NOTIFICADO

POR FIJACION EN LISTA No. 176, DE FECHA 12 DE JUNIO DE 2009,

(EXAMEN DE FORMA)

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486 en los siguientes términos:

1. En respuesta a única observación de examinador me permito aportar junto al presente memorial un (1) documento de cesión debidamente legalizado, en que consta la cesión de dos (2) inventores al solicitante, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26-k de la Decisión 486.

Atentamente,

CARLOS R. OLARTE
CC. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295

Adjunto: Documento de Cesión

227

09.07.12

Caso de Patente: 50335

CESIÓN

Por buena y onerosa consideración, del cual se acusa recibo suficiente, nosotros

(1) Frank Stowasser y (2) Stéphanie Monnier,

Residentes respectivamente en

(1) Wieladinger Strasse 3, 79730 Murg, Alemania

Y

(2) Stéphanie MONNIER, 6 Le Parc, 68190 Raedersheim, Francia

Por medio del presente vendemos y transferimos a **NOVARTIS AG**, una compañía constituida bajo las leyes de la Confederación Suiza, de Lichtstrasse 35, 4056 Basilea, Suiza y sus sucesores, cesionarios, y representantes legales todos nuestros derechos título e interés para todos los países del mundo (Novartis AG y de aquí en adelante denominado como el cesionario), en y para (1) todos nuestros inventos y descubrimientos descritos en la solicitud de patente titulada:

"COMPUESTOS ORGANICOS"

Presentada* en el RO/ EP el 05 de noviembre de 2007, y de acuerdo con la Solicitud de Patente Internacional PCT/EP2007/009573, (2) dicha solicitud de patente (3) todas las fases nacionales de dicha solicitud de patente internacional, (4) todas las demás solicitudes de patentes en todas las regiones y países que reivindiquen prioridad de la solicitud de patente provisional presentada en la oficina de Patentes Europeas el **07 de noviembre de 2006** y de acuerdo con las solicitud número **06123642.8**, (5) todas las continuaciones y divisiones de todas las solicitudes de patentes mencionadas (Incluyendo además continuaciones y divisiones como tal, sin límites de continuaciones de continuaciones y continuaciones de divisiones), ((2)-(5) llamados de ahora en adelante colectivamente "solicitudes de patentes"), (6) todas las patentes que sean concedidas de cualquiera de las solicitudes de patentes mencionadas, (7) todos los registros y confirmaciones y certificados de importación basados en una o mas de las patentes mencionadas y (8) todos los re-otorgamientos, renovaciones, y extensiones de dichas patentes, emisión de certificados de reexaminación para dichas patentes y certificados de protección adicional basados en dichas patentes incluyendo el derecho a presentar las solicitudes de patentes de dichos inventos y descubrimientos en nombre del CESIONARIO, sus diseños en cualquier o en todos nuestros nombres, en todas las regiones y países para todas las solicitudes de patentes mencionadas bajo el Convenio Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, y todos los demás acuerdos internacionales similares que sean aplicables) así mismo para se conservada y disfrutada por dichos cesionarios, sus sucesores, cesionarios y representantes legales, proporcionar todos los términos para que todas las patentes puedan ser concedidas, para conservar y disfrutar plenamente y totalmente por

Maurice Urrego V.
MAURICE URREGO V.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
INGLES, ESPAÑOL, ESPAÑOL - INGLÉS
RES. MINJUSTICIA 1790 - 1906

228

nosotros, así mismo como lo harían si esta cesión no hubiera sido vendida y transferida.

*Nosotros por medio del presente autorizamos al CESIONARIO y sus representantes para incorporar en este instrumento el número de la solicitud y la fecha de presentación de dicha solicitud cuando esta sea notificada.

Y por medio de la presente nosotros convenimos y acordamos que en cualquier momento, al requerirse y a expensas del CESIONARIO, ejecutaremos y entregaremos cualquier y todos los documentos necesarios o deseables para perfeccionar el título de los anteriores inventos o descubrimientos, solicitudes de patente, registros confirmaciones, certificados de importación, re-otorgamientos, renovaciones, extensiones certificados de reexaminación, certificados de protección adicional a nombre del CESIONARIO, sus cesionarios, sucesores, u otros representantes legales, incluyendo la ejecución y consecución de cualquier y todo documento adicional que evidencie esta cesión y venta según sea necesario o deseable para el registro del mismo ante la Oficina de Patentes u otra oficina de propiedad industrial, agencia o de cualquier región o país en cuestión, y que nosotros, en cualquier momento, al requerirse y a expensas del CESIONARIO, ejecutaremos cualquier solicitud de patente adicional, solicitudes para registros y/o confirmaciones de una o mas de las patentes mencionadas, solicitudes de certificados de importación basada en una o mas de las patentes mencionada, solicitudes de re-otorgamientos renovaciones y extensiones de una o mas de las patentes mencionadas y certificados de protección adicional basados en una o mas de las patentes mencionadas y realizaremos las declaraciones necesarias juramentadas y realizaremos todos los actos jurídicos necesarios para ello, sin compensación adicional, pero a expensas del CESIONARIO, sus sucesores, cesionarios, u otros representantes legales.

Ejecutado el día 13 de septiembre de 2007

(Firma) Frank STOWASSER

Ejecutado el día 17 de septiembre de 2007

(Firma) Stéphanie MONNIER

ACEPTACIÓN DE LA CESIÓN

En referencia con la cesión realizada a NOVARTIS AG de una invención titulada "COMPUESTOS ORGANICOS" firmada por (1) **Frank STOWASSER** y (2) **Stéphanie MONNIER**; certificamos que dicha cesión ha sido aceptada por **NOVARTIS AG**.

NOVARTIS AG

Por:	(Firma ilegible)	(Firma ilegible)
Nombre:	June Violet Mentel	Reto Halbeisen
Cargo:	Profesional Administrativo	Administrativo Experto
Fecha:		

229

Maurice Urrego V.

MAURICE URREGO V.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ESPAÑOL - ESPAÑOL - INGLES
RES. MINJUSTICIA 1790 - 1906

TESTIFICACION

Yo, el suscrito notario público de Basilea, Suiza, certifico por medio del presente que las firmas del Sr. Frank Stowasser, ciudadano Alemán, residente en Murg, Alemania y de la Sra. Stéphanie Monnier, ciudadana Francesa, residente en Raedersheim, Francia.

Además, certifico que lo anterior son las firmas autenticas de firmas de la Sra. June Violet Mentel, ciudadana de Grenchen/SO, Suiza, residente en Arlesheim/BL, Suiza y el Sr. Reto Halbeisen, ciudadano de Wahlen/BL, Suiza, residente en Laufen/BL, Suiza, ambos actuando por **Novartis AG**, en Basilea, Suiza, como residentes, ambas con firmas conjunta poseedoras.

La autenticidad de la firma fue demostrada bajo comparación.

BASILEA, Suiza, 20 días del mes de septiembre de 2007

(Firma) Ilegible
Dr. M. Staehelin
Notario de Basilea

Leg. Prot. Nr. 1518/2007

POR COPIA CERTIFICADA

Yo, el firmante Notario Civil, Dr. **Matthias Staehelin**, por este medio certifico que el documento aquí adjunto es una copia fiel del documento original.

Basilea Suiza, este 27 días del mes de abril de 2009

Dr. M. Staehelin
Notario

Leg. Prot. 1313/2009

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: SUIZA
2. ESTE DOCUMENTO PÚBLICO HA SIDO FIRMADO POR: M. STAEHELIN
3. EN CALIDAD DE: NOTARIO PÚBLICO OFICIAL
4. CERTIFICADO CON EL SELLO DE: NOTARIO PÚBLICO
5. CERTIFICÓ
6. EN BASILEA
7. EL 27 DE ABRIL DE 2009
8. POR: LA CANCELLERÍA DEL ESTADO DE CANTON DE BASILEA
9. No. 2952/5595
10. SELLO: DE LA CANCELLERÍA DE ESTADO CIUDAD DE BASILEA
11. FIRMA: ilegible
12. Hanna Lauener

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2009 JUN 16 P 2:17
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
928966
Nouille Virego
FORMA FORMALIZACION EN EL
DOCUMENTO DESDE LA
AS FUNCIONES INDICADAS

MAURICE VIREGO
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
INGLES - ESPAÑOL - ESPAÑOL - INGLIS
RES. MINJUSTICIA 1790 - 1906

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and adequacy of which is hereby acknowledged, we

(1) **Frank STOWASSER** and (2) **Stéphanie MONNIER**,

respectively residing at

(1) **Wieladinger Strasse 3, 79730 Murg, Germany**

and

(2) **Stéphanie MONNIER, 6 Le Parc, 68190 Raedersheim, France,**

do hereby sell, assign and transfer to **Novartis AG**, a company organized under the laws of the Swiss Confederation, of Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, and its successors, assigns and legal representatives, all our right, title and interest for all countries of the world (Novartis AG hereinafter referred to as the "**ASSIGNEE**") in and to (1) all of our inventions and discoveries described in the patent application(s) entitled

Organic Compounds

filed* in the RO/ on 05 NOV, 2007, and accorded International Patent Application Number PCT/EP2007/009573, (2) said patent application(s), (3) all national stages of said international patent application, (4) all other patent applications in all countries and regions claiming the priority of the **European Procedure**, patent application filed on **07 November 2006** and accorded Application Number **06123642.8**, (5) all continuations and divisions of all of said patent applications (including further continuations and divisions such as, but not limited to, continuations of continuations and continuations of divisions), ((2)-(5) hereinafter referred to collectively as "patent applications"), (6) all patents that are granted on any of said patent applications, (7) all registrations and confirmations of, and importation certificates based on, one or more of said patents and (8) all reissues, renewals and extensions of said patents; reexamination certificates issued for said patents and supplementary protection certificates based on said patents (including the right to file patent applications on said inventions and discoveries in the names of **ASSIGNEE**, their designees or in any or all of our names, at their election and in accordance with applicable law in all countries and regions and all rights of priority in all countries and regions for all of said patent applications under the International Convention for the Protection of Industrial Property, and all other applicable similar international agreements), the same to be held and enjoyed by said **ASSIGNEE**, their successors, assigns and legal representatives, to the full ends of the terms for which all patents therefor may be granted, as fully and entirely as the same would have been held and enjoyed by us if this sale, assignment and transfer had not been made.

*We hereby authorize **ASSIGNEE** and their representatives to insert in this instrument the Application Number and the filing date of said patent application when notified thereof.

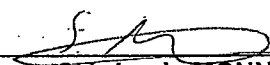
And we hereby covenant and agree that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute and deliver all documents that may be necessary or desirable to perfect the title to the foregoing inventions and discoveries, patent applications, patents, registrations, confirmations, importation certificates, reissues, renewals, extensions, reexamination certificates and supplementary protection certificates in **ASSIGNEE**, their successors, assigns or other legal representatives, including the execution and procurement of all further documents evidencing this sale, assignment and transfer as may be necessary or desirable for recording the same in the patent office or other intellectual property office, agency or the like of any country or region, that we will, at any time, upon the request and at the expense of **ASSIGNEE**, execute all additional patent applications, applications for registration and/or confirmation of one or more of said patents, applications for certificates of importation based on one or more of said patents, applications for reissues, renewals and extensions of one or more of said patents and supplemental protection certificates based upon one or more of said patents, and that we will make all rightful oaths and declarations and do all lawful acts requisite for procuring the same or for aiding therein, without further compensation, but at the expense of **ASSIGNEE**, the successors, assigns or other legal representatives.

Executed this 13th day of September, 2007.



Name: Frank STOWASSER L.S.

Executed this 17 day of September, 2007.



Name: Stéphanie MONNIER L.S.

7

ACCEPTANCE OF ASSIGNMENT

With reference to the Assignment to **NOVARTIS AG** of an invention entitled "**Organic Compounds**" signed by (1) **Frank STOWASSER** and (2) **Stéphanie MONNIER**; this will certify that **NOVARTIS AG** accepts such Assignment.

NOVARTIS AG

By :

Name :

June Violet Mentel

Function :

Administrative Professional

Date:

Reto Halbeisen

Administrative Expert

233

8

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Mr. Frank Stowasser**, German citizen, residing in Murg, Germany and of **Ms. Stéphanie Monnier**, French citizen, residing in Raedersheim, France.

I further certify that the above signatures are the genuine signatures of **Ms. June Violet Mentel**, citizen of Grenchen/SO, Switzerland, residing in Arlesheim/BL, Switzerland, and of **Mr. Reto Halbeisen**, citizen of Wahlen/BL, Switzerland, residing in Laufen/BL, Switzerland, both acting for **Novartis AG**, in Basel, Switzerland, both as proxy holders, both with joint signature.

The authenticity of the signatures was established by comparison.

BASEL, Switzerland, this 20th (twentieth) day of September 2007
(twothousandandseven)

M. Staehelin, Notar

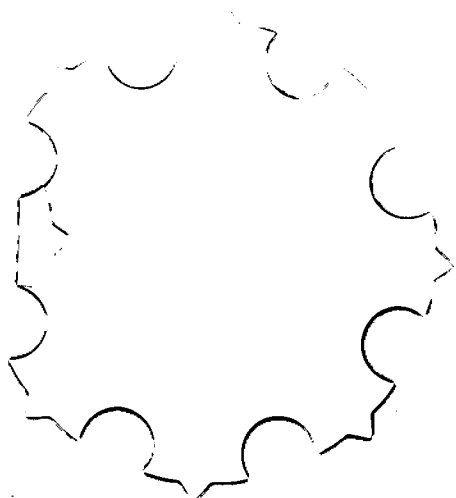
Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 1518 /2007

FOR CERTIFIED COPY

I, the undersigned Civil Law Notary of Basel, Switzerland, Dr. Matthias Staehelin, hereby certify that the document attached heretofore is a true and authentic photocopy of the original.

BASEL, Switzerland, this 27th (twenty-seventh) day of April 2009 (two thousand and nine)

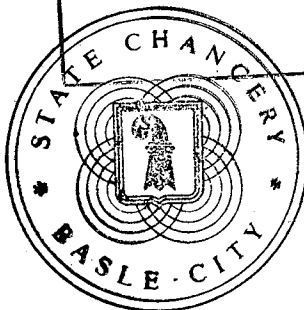


M. Staehelin, Notar

Dr. M. Staehelin
Notar

Leg.Prot.Nr. 1313 /2009

APOSTILLE	
(Hague Convention of October 5 th , 1961)	
1. Country: Switzerland (Schweiz / Suisse)	
This official document	
2. is signed by	<i>Dr. iur. M. Staehelin</i>
3. in his/her function as	<i>off. Notar</i>
4. and certified by the seal of the	<i>Gemeinde</i>
5. in Basel (Bâle)	
6. on	Certified 27. April 2009
7. by the State Chancery of the Canton of Basel-Stadt	
8. no.	2952/5595
9. Seal /stamp:	
10. Signature:	<i>H. Lauener</i> Hanna Lauener





2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
OLARTE GARCIA CARLOS REYNALDO
Apoderado(a) y/o Representante de
NOVARTIS AG

REFERENCIA	Radicación No.	9 57907
	Solicitud internacional	PCT/UE2007/009573
	Fecha inicio fase nacional	07/06/2009
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	10344
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

26 ABR. 2010

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand